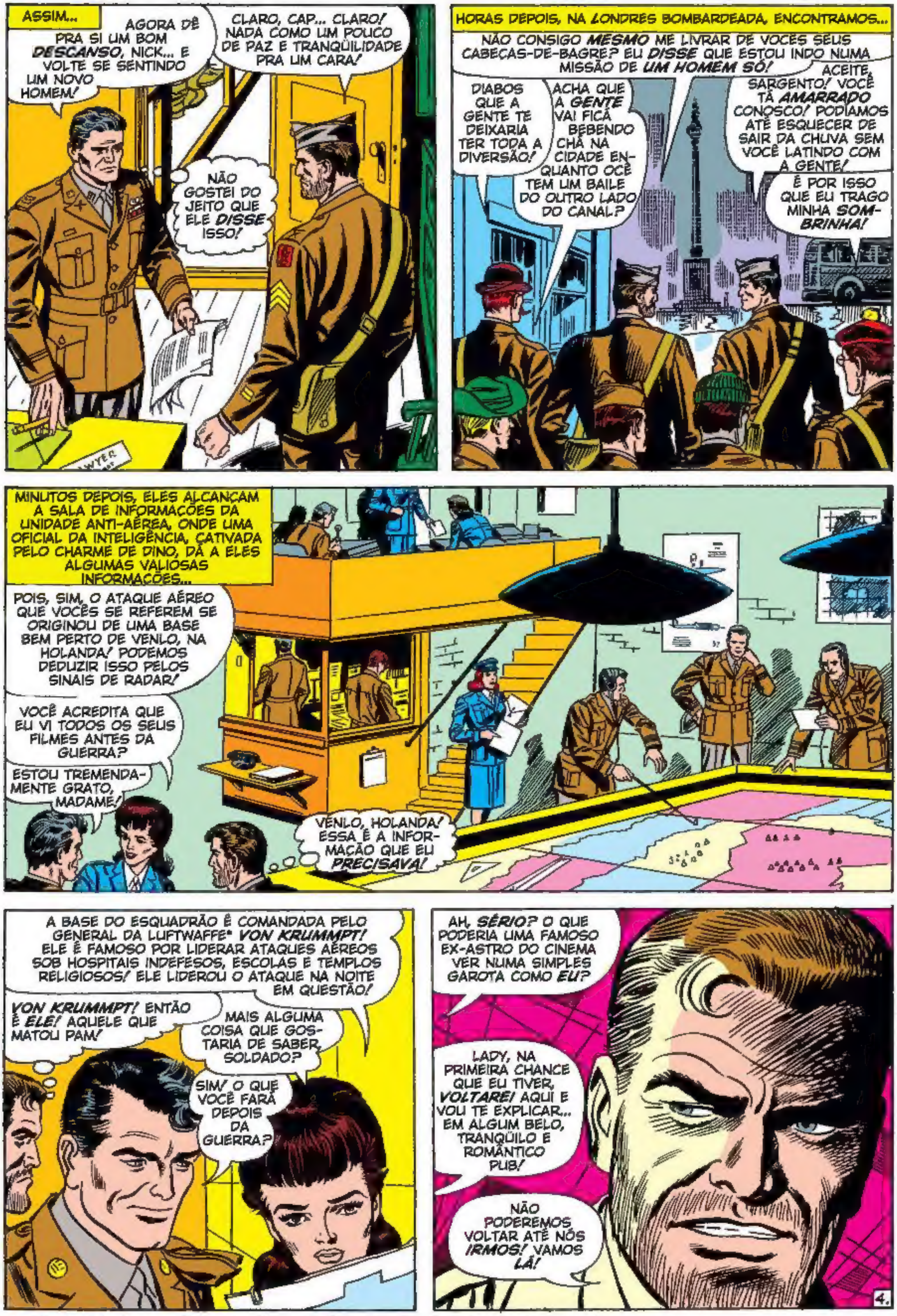
MARVEL COMICS GROUP 12¢
SGT. FURY E SEU COMANDO SELVAGEM
19 JUNE
ERA MARVEL
"OLHO POR OLHO!"
VOCÊ NUNCA ESQUECERÁ A VIBRANTE VINGANÇA DE NICK FURY!!

SGT. FURY e seu COMANDO SELVAGEM!
"OLHO POR OLHO!"
INCAPAZ DE ESQUECER A TRÁGICA MORTE DE PAMELA HAWLEY NUM BOMBARDEIRO AÉREO NO MÊS PASSADO, NICK FURY TREINA COMO NUNCA ANTES! COMO UM HOMEM POSSUÍDO, ELE EXIGE DO SEU ESQUADRÃO, IMPIEDOSAMENTE, ATIRANDO, DESTRUINDO, LUTANDO, VIVENDO SOMENTE PARA CADA MISSÃO... PARA CADA OPORTUNIDADE DE CONTRA-ATACAR!
FAÇAM CADA TIRO VALER, COMO SE FOSSE UMA BRIGA DE VERDADE! CONTINUEM ATIRANDO! CONTINUEM ATIRANDO! ELES TERÃO O QUE MERECEM!
ELES VÃO PAGAR PELO QUE FIZERAM, PAM! EU FAREI ELES PAGAREM! E VOU PEGAR AQUELE QUE LIDEROU O ATAQUE! CEDO OU TARDE... VOU PEGAR ELE!
VOCÊ VAI REVIVER O TORMENTO DA GUERRA NESTE ROTEIRO DO EX-SGT. STAN LEE
VOCÊ VERÁ AS CHAMAS DA BATALHA NESTE TRABALHO DE ARTE DO EX-CABO. DICK AYERS
VOCÊ SENTIRÁ O DRAMA DO CONFLITO NAS TINTAS DO EX-CABO FRANK RAY
VOCÊ OUVIRÁ OS SONS DE ATAQUE NAS LETRAS DO SOLDADO DIGAUN
VOCÊ ENTENDERÁ AS TRANSMISSÕES INIMIGAS NATRADUÇÃO DE NANO FALCÃO

ENTÃO, DEPOIS DA MUNIÇÃO ENFIM ACABAR...
CERTO, QUEM DISSE PRA VOCÊS NOJENTOS DAREM UMA PAUSA? AGRUPAR! NÓS TAMOS SERVINDO O EXÉRCITO AGORA!
SARJA, CÊ TEM FEITO OS HOMENS TREINAREM A MAIS DE 14 HORAS SEM PARAR!
CALADO, CABO! NÃO TEM NENHUM RELÓGIO-DESPERTADOR NESTE UNIFORME!
FURY! SÓ UM MINUTO! AQUI É O CAPITÃO SAWYER
FAÇAM UMA PAUSA, HOMENS! EU QUERO FALAR COM O SARGENTO!
CARA! NEM PRECISA DIZER DUAS VEZES!
UFA! É COMO GANHAR A CONDICIONAL!
QUE DIABOS ELE QUER?
OUÇA-ME, NICK! EU SEI COMO SE SENTE SOBRE A MORTE DE PAMELA... MAS VOCÊ NÃO PODE DESCONTAR NA SUA TROPA! VOCÊ TEM PEGADO PESADO POR SEMANAS E ELES AGUENTARAM ISSO PORQUE ENTENDEM O QUE VOCÊ ESTÁ PASSANDO!
MAS É MEU TRABALHO! EU QUERO ELES DURÕES... AGRESSIVOS! NÓS TEMOS UM BOCADO DE NAZIS PARA DAR CONTA!
ENQUANTO A GUERRA DURAR, MAIS GENTE VAI MORRER! GENTE COMO... PAM! SENDO BOMBARDEADA DENTRO DE CASA... OU HOSPITAIS... COMO ELA FOI!
SE PUDERMOS ENCURTAR ESSA COISA... MESMO POR UM MINUTO... SALVAREMOS ALGUMAS VIDAS... EM ALGUM LUGAR!
VOCÊ ESTÁ CERTO, SARGENTO! MAS VOCÊS NÃO PODEM FAZER ISSO SOZINHOS! E VOCÊ NÃO PODE FAZER ISSO SE CAIR MORTO DE CANSAÇO! DE FATO, VOCÊ E SEUS SELVAGENS DEVEM TIRAR UMA FOLGA, E EU QUERO QUE VOCÊS COMECEM IMEDIATAMENTE! ISSO É UMA ORDEM!
EI! EU OUVI ISSO?
UMA FOLGA! MAMA MIA!
ESTES BISONHOS PODEM FAZER O QUE ELES QUISEREM, MAS EU NÃO VOU TIRAR QUALQUER MALDITA FOLGA! SOU PAGO PRA PEGAR NAZISTAS, E É O QUE EU VOU FAZER!
ENCARAR A MORTE DE PAMELA É MAIS DURO PRA ELE DO QUE EU PENSAVA! ELE É COMO UM SELVAGEM ENLOUQUECIDO!
2

DE VOLTA AOS ALOJAMENTOS, POUCO TEMPO DEPOIS...
NÓS TODOS SABEMOS COMO SE SENTE, SARJA! MAS CÊ NÃO PODE CONTINUAR FAZENDO ISSO CONSIGO MESMO! AFINAL A VIDA CONTINUA!
SOSSEGA DUM-DUM! SE PRECISASSE DE CONSELHO, EU TE PEDIA!
VOCÊ NÃO ME ENGANA, NICK! EU TE CONHEÇO À MUITO TEMPO! CÊ AINDA NÃO PODE ACEITAR O FATO QUE PAMELA HAWLEY MORREU!
NÃO POSSO ACEITAR ISSO MESMO, CARA! MAS NÃO VOU FICAR SENTADO ACEITANDO! ALGUÉM VAI PAGAR POR AQUELA GURIA!
MAS OCÊ NÃO PODE NEM DÁ UM SOPAPO NO RESPONSÁVEL, SARJA! O COMANDO NÃO VAI TE DEIXÁ IR NUMA BRIGA PESSOAL POR VINGANÇA, NÉ?
CLARO, REB... CLARO! EU SEI QUE ELES NÃO VÃO NOS ENVIAR PARA PEGAR O RATO QUE ORDENOU AQUELE ATAQUE, MAS EU ACABEI DE TER UMA IDÉIA!
OH-OH! ISSO DEVE SIGNIFICAR PROBLEMAS PRA GENTE!
NÃO DESTA VEZ, IZ! ESSE É UM TRABALHO QUE FAREI POR MINHA CONTA! VOCÊS RAPAZES TIREM SUA FOLGA! EU VEJO CÊS POR AÍ!
NEM SONHANDO, SARJA! NÃO VAMOS TE DEIXAR ENTRAR EM AÇÃO SEM A GENTE!
QUAL O PROBLEMA COM VOCÊS, RECURTAS? CÊS TEM RECLAMADO COMIGO QUE TEM TRABALHADO MUITO DURO, CERTO? BOM, AGORA CÊS PODEM DESCANSAR!
APROVEITEM E SE JUNTEM AOS DEMAIS COMANDOS NOS PUBS DE LONDRES! SERÁ UM PRAZER PRA MIM NÃO TER QUE OLHAR PRA SUAS CARAS FEIAS POR UM TEMPO!
ESPERE, SARJA! O QUE VOCÊ TÁ PLANEJANDO FAZER? TEMOS O DIREITO DE SABER!
VOCÊS TEM TANTO DIREITO QUANTO UMA FORMIGA NUM POTE DE SAL! MAS JÁ QUE PERGUNTARAM, EU DIREI A VOCÊS! EU VOU TIRAR ESSA FOLGA... E FAREI UM PEQUENO PASSEIO DURANTE ELA... NA NAZILÂNDIA!

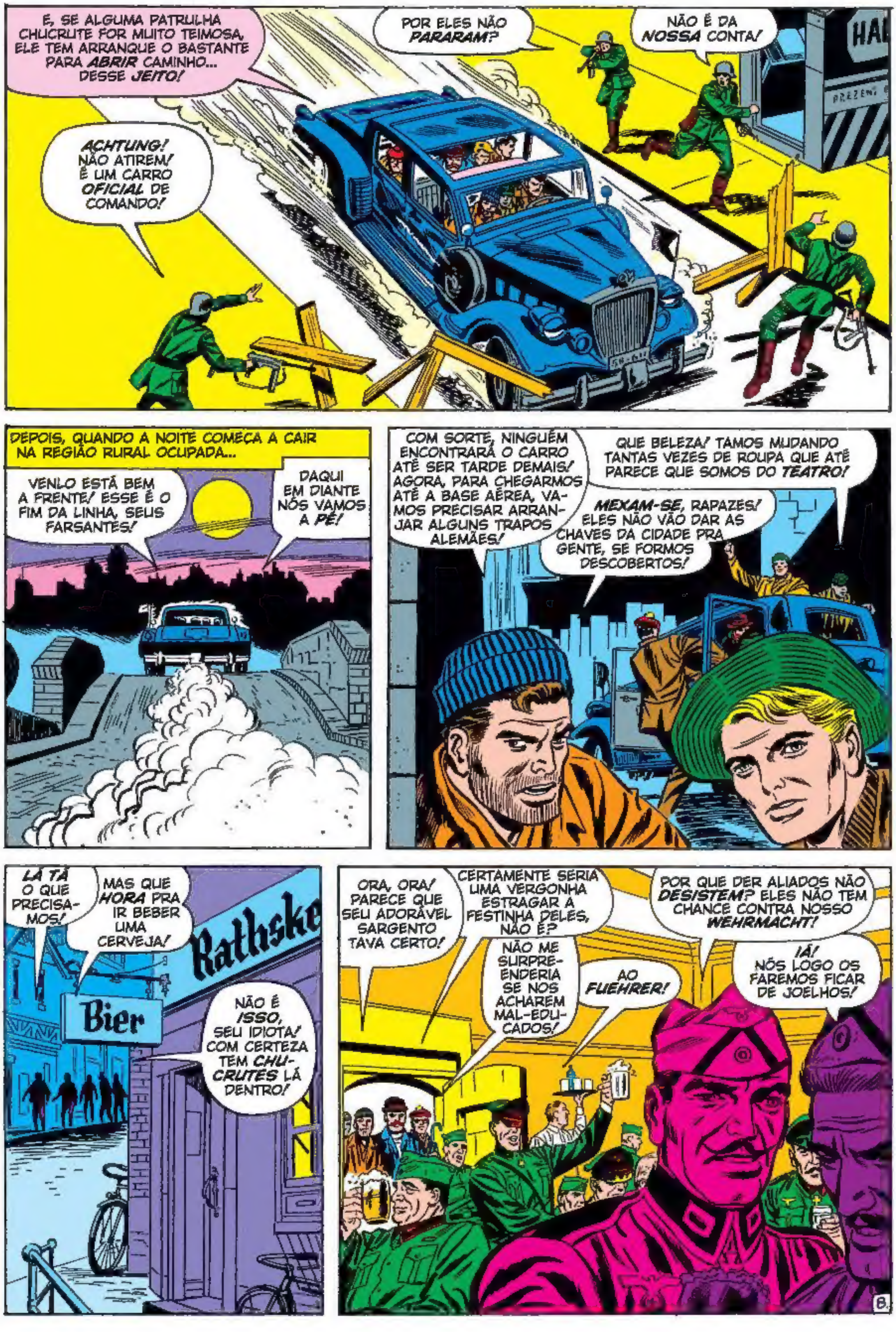


*LUFTWAFFE: FORÇA AÉREA ALEMÃ, SE VOCÊ AINDA NÃO SABE (REPETINDO NANO)

*EU DEIXEI MEU CORAÇÃO NA ENTRADA DO PALCO DA TAVERNA, MÚSICA DE IRVING BERLIN, BASTANTE POPULARIZADA PELA GRAVAÇÃO DO CANTOR SAMMY KAYE EM 1942 (HISTORIANDO NANO).

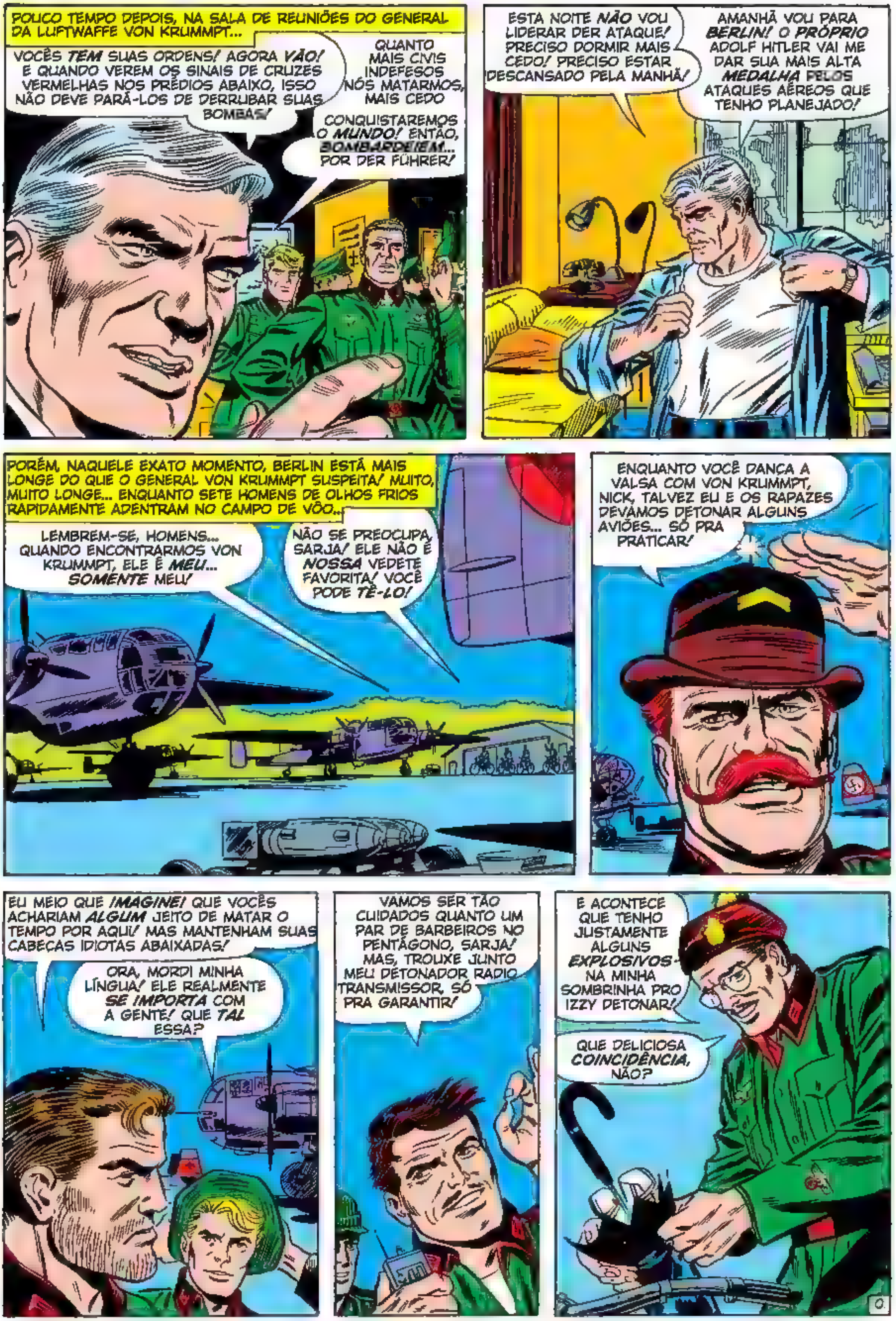
NA MANHÃ SEGUINTE, NO INÍCIO DA MADRUGADA, UM AVIÃO BOMBARDEIRO B-26 DECOLA DO CAMPO BOREHAM PERTO DE CHELMSFORD, PARA UMA MISSÃO PANFLETÁRIA DE ROTINA SOB A HOLANDA...
PORÉM, COM CADA UM DOS AVIÕES COM UM ANSIOSO SELVAGEM A BORDO, O RESULTADO DESTE VÔO ESTÁ DESTINADO A SER MAIS DO QUE SÓ "ROTINA"...
NÃO ENTENDI, SOLDADO! QUER DIZER QUE ESTÁ FAZENDO ESSE PULO SEM ORDENS? CÊ NEM TEM QUE FAZER ISSO? COMO?
ESCREVEREI UM LIVRO!
MINUTOS DEPOIS...
ARTILHARIA! ELES NOS AVISTARAM!
TÔ FELIZ QUE NÃO ESTOU NA FORÇA AÉREA! UM CARA PODERIA SE MACHUCAR DESSE JEITO!
ELES ABRIRAM AS ESCOTILHAS PARA JOGAR FORA SEUS PANFLETOS! É NOSSA DEIXA!
PANFLETOS! QUE JEITO DE LUTAR UMA GUERRA! A PAPELADA PROVAVELMENTE VAI DAR PROBLEMA DE VISTA PROS CHUCRUTES!
OBRIGADO PELA CARONA, PLAY-BOYZADA!
NÃO HÁ DE QUE, CACHORRÃO!
EI, SARJA... O QUE FAREMOS QUANDO POUSARMOS?
NÃO SEI! EU NÃO PENSEI NISSO AINDA!
UU-II! AGORA QUE ELE FALA!
6.

É JUSTAMENTE NO LUGAR QUE EU QUERIA! AGORA EU SEI O QUE FAZER! PEGUEM SEU EQUIPAMENTO E ME SIGAM!
TRINTA MINUTOS DEPOIS...
SÓ UM MINUTO! ESTOU INDO! ESTOU INDO!
RAP! RAP!
VOCÊ!
SEM TEMPO PRA FALAR, PREFEITO ROOTEN! NÓS NÃO TEMOS EXATAMENTE UM PASSAPORTE PARA ESTAR AQUI! PRECISAMOS DE ALGUMAS ROUPAS, RÁPIDO!
É CLARO! É CLARO! ENTRE! DIGA-ME... COMO... COMO ESTÁ MEU MENINO? MEU HANS?
ELE AINDA ACHA QUE SOU... UM TRAIDOR DA HOLANDA?
*COMO VISTO EM SGT.FURY #15-STAN.
NÃO SE PREOCUPE, PARCEIRO! ALGUM DIA ELE DESCOBRIRÁ QUE SEU VELHO ERA NA VERDADE O AGENTE X, O MAIS CONFIÁVEL AGENTE DOS ALIADOS!
O GURI TÁ BEM, PREFEITO ROOTEN! CÊ FICARIA MESMO ORGULHOSO DELE SE PUDESSE VÊ-LO!
UM DIA, QUANDO OS MALDITOS NAZIS FOREM DERROTADOS, ELE VAI VOLTAR PRA MIM... SE... EU AINDA VIVER!
MAS, AO MENOS EU SEI QUE ELE É O MASCOTE DO MAIS BRAVO ESQUADRÃO DE COMBATENTES QUE EU JÁ CONHECI! ESPEREM! VOCÊS PRECISARÃO DE UM CARRO!
TÁVAMOS ESPERANDO CÊ NOTAR! NÓS TEMOS UM LONGO CAMINHO PELA FRENTE...E NADA VAI NOS PARAR!
FINALMENTE...
CARA LEGAL! ELE NEM MESMO PERGUNTOU QUAL ERA NOSSA MISSÃO! E QUANTO A ESSE CARRO?
ELE É MOVIDO A GÁS E TEM MARCAS DE IDENTIFICAÇÃO ESPECIAL, QUE DEVEM CONSEGUIR NOS DEIXAR PASSAR POR QUALQUER GUARDA NAZISTA SEM TER QUE PARAR!
7



E, SE ALGUMA PATRULHA CHUCRUTE FOR MUITO TEIMOSA, ELE TEM ARRANQUE O BASTANTE PARA ABRIR CAMINHO... DESSE JEITO!
POR ELES NÃO PARARAM?
NÃO É DA NOSSA CONTA!
ACHTUNG! NÃO ATIREM! É UM CARRO OFICIAL DE COMANDO!
DEPOIS, QUANDO A NOITE COMEÇA A CAIR NA REGIÃO RURAL OCUPADA...
VENLO ESTÁ BEM A FRENTE! ESSE É O FIM DA LINHA, SEUS FARSANTES!
DAQUI EM DIANTE NÓS VAMOS A PÉ!
COM SORTE, NINGUÉM ENCONTRARÁ O CARRO ATÉ SER TARDE DEMAIS! AGORA, PARA CHEGARMOS ATÉ A BASE AÉREA, VAMOS PRECISAR ARRANJAR ALGUNS TRAPOS ALEMÃES!
QUE BELEZA! TAMOS MUDANDO TANTAS VEZES DE ROUPA QUE ATÉ PARECE QUE SOMOS DO TEATRO!
MEXAM-SE, RAPAZES! ELES NÃO VÃO DAR AS CHAVES DA CIDADE PRA GENTE, SE FORMOS DESCOBERTOS!
LÁ TÁ O QUE PRECISAMOS!
MAS QUE HORA PRA IR BEBER UMA CERVEJA!
Rathske
Bier
NÃO É ISSO, SEU IDIOTA! COM CERTEZA TEM CHUCRUTES LÁ DENTRO!
ORA, ORA! PARECE QUE SEU ADORÁVEL SARGENTO TAVA CERTO!
CERTAMENTE SERIA UMA VERGONHA ESTRAGAR A FESTINHA DELES, NÃO É?
NÃO ME SURPREENDERIA SE NOS ACHAREM MAL-EDUCADOS!
AO FUEHRER!
POR QUE DER ALIADOS NÃO DESISTEM? ELES NÃO TEM CHANCE CONTRA NOSSO WEHRMACHT!
IÁ! NÓS LOGO OS FAREMOS FICAR DE JOELHOS!
8.

*PARA O SIGNIFICADO DESSAS E OUTRAS PALAVRAS EM ALEMÃO NA HISTÓRIA, VEJA NOSSO GLOSSÁRIO NO FINAL DA EDIÇÃO (NANO)



POUCO TEMPO DEPOIS, NA SALA DE REUNIÕES DO GENERAL DA LUFTWAFFE VON KRUMMPT...
VOCÊS TEM SUAS ORDENS! AGORA VÃO! E QUANDO VEREM OS SINAIS DE CRUZES VERMELHAS NOS PRÉDIOS ABAIXO, ISSO NÃO DEVE PARÁ-LOS DE DERRUBAR SUAS BOMBAS!
QUANTO MAIS CIVIS INDEFESOS NÓS MATARMOS, MAIS CEDO
CONQUISTAREMOS O MUNDO! ENTÃO, BOMBARDEIEM... POR DER FÜHRER!
ESTA NOITE NÃO VOU LIDERAR DER ATAQUE! PRECISO DORMIR MAIS CEDO! PRECISO ESTAR DESCANSADO PELA MANHÃ!
AMANHÃ VOU PARA BERLIN! O PRÓPRIO ADOLF HITLER VAI ME DAR SUA MAIS ALTA MEDALHA PELOS ATAQUES AÉREOS QUE TENHO PLANEJADO!
PORÉM, NAQUELE EXATO MOMENTO, BERLIN ESTÁ MAIS LONGE DO QUE O GENERAL VON KRUMMPT SUSPEITA! MUITO, MUITO LONGE... ENQUANTO SETE HOMENS DE OLHOS FRIOS RAPIDAMENTE ADENTRAM NO CAMPO DE VÔO...
LEMBREM-SE, HOMENS... QUANDO ENCONTRARMOS VON KRUMMPT, ELE É MEU... SOMENTE MEU!
NÃO SE PREOCUPA, SARJA! ELE NÃO É NOSSA VEDETE FAVORITA! VOCÊ PODE TÊ-LO!
ENQUANTO VOCÊ DANÇA A VALSA COM VON KRUMMPT, NICK, TALVEZ EU E OS RAPAZES DEVAMOS DETONAR ALGUNS AVIÕES... SÓ PRA PRATICAR!
EU MEIO QUE IMAGINEI QUE VOCÊS ACHARIAM ALGUM JEITO DE MATAR O TEMPO POR AQUI! MAS MANTENHAM SUAS CABEÇAS IDIOTAS ABAIXADAS!
ORA, MORDI MINHA LÍNGUA! ELE REALMENTE SE IMPORTA COM A GENTE! QUE TAL ESSA?
VAMOS SER TÃO CUIDADOS QUANTO UM PAR DE BARBEIROS NO PENTÁGONO, SARJA! MAS, TROUXE JUNTO MEU DETONADOR RADIO TRANSMISSOR, SÓ PRA GARANTIR!
E ACONTECE QUE TENHO JUSTAMENTE ALGUNS EXPLOSIVOS NA MINHA SOMBRINHA PRO IZZY DETONAR!
QUE DELICIOSA COINCIDÊNCIA, NÃO?

*T.O.E. = TEATRO DE OPERAÇÕES EUROPEU, COMO ERA DESIGNADA ESSA REGIÃO ONDE ACONTECIA ESSA PARTE DA GUERRA (HISTORIANDO NANO)

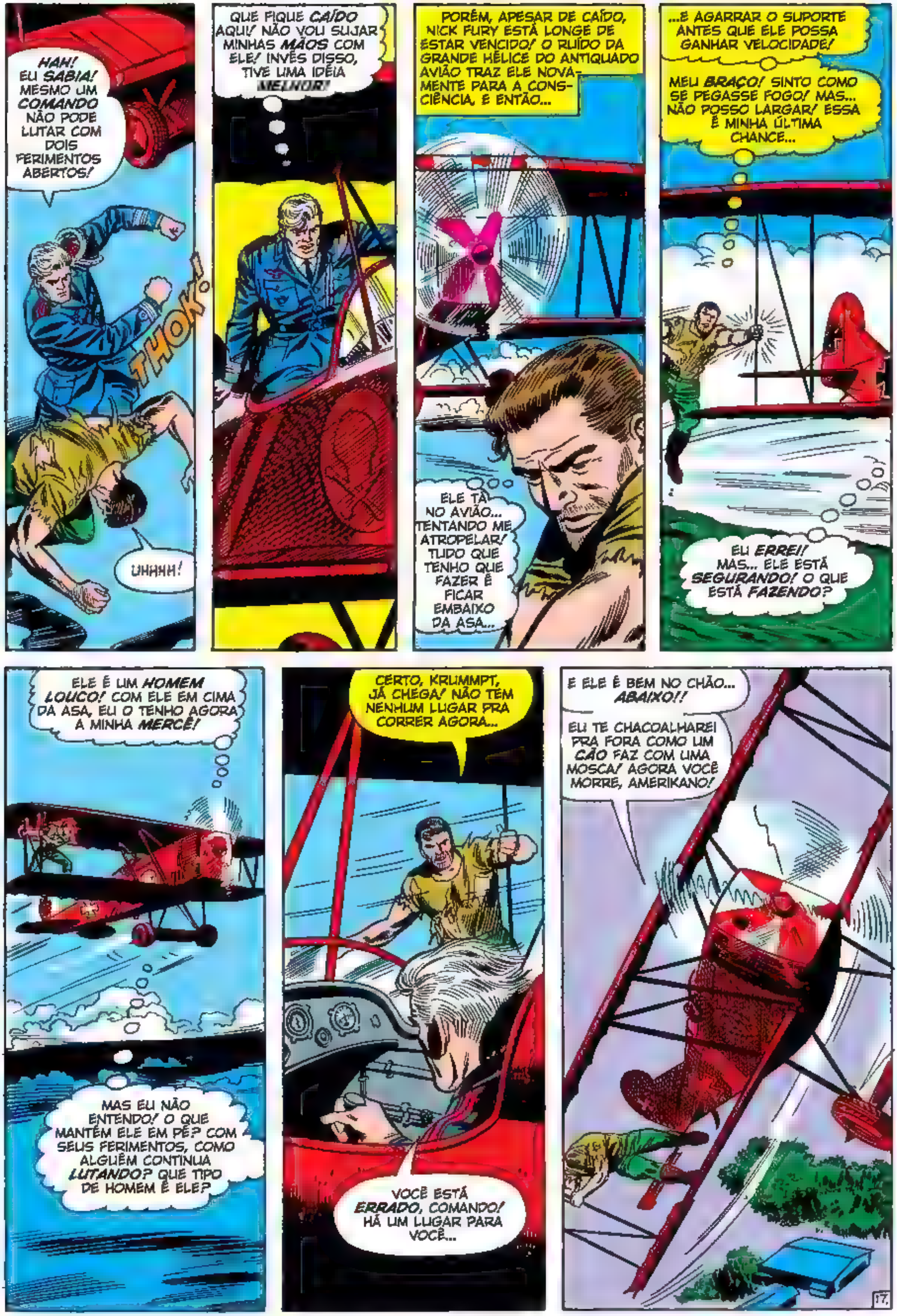
VAS... VAS IST LOS?
ESCUTA, ASSASSINO... E ESCUTA BEM! VOCÊ FALA INGLÊS?
IÁ! IÁ! EU FALA ESSA LÍNGUA INCIVILIZADA! MAS, QUEM...?
CALADO! EU ESTOU FALANDO AQUI!
ESPERE! VOCÊ VESTE UM UNIFORME ALEMÃO, MAS...VOCÊ NÃO É NAZI!
CARA, ESSA É A COISA MAIS VERDADEIRA QUE JÁ DISSE!
QUEM QUER QUE SEJA... O QUE QUER QUE PRETENDA... VOCÊ ESTARIA MELHOR MORTO! ESTA É MINHA BASE! MIL LEAIS NAZISTAS VIRÃO AO SOM DA MINHA VOZ!
MESMO? ENTÃO CHAMA ELES! VÁ EM FRENTE... FAÇA EU ATIRAR!
PERDEU SUA VOZ, HEIN? CERTO... SE VISTA!
AGORA, MEXA-SE! E A QUALQUER MOMENTO QUE CÊ ACHAR QUE UM PEDIDO POR AJUDA PODE BATER UM APERTO DE GATILHO, É BEM-VINDO À TENTAR! DE FATO... EU ADORARIA ISSO!
TOLO! EU POSSO ESPERAR! MINHA VEZ VIRÁ!
Z Z Z Z
ONDE ESTÁ ME LEVANDO? VOCÊ NUNCA CONSEGUIRÁ PASSAR PELOS SENTINELAS DO PORTÃO! ELES SABERÃO QUE VOCÊ NÃO É MEU MOTORISTA REGULAR!
POR QUE VOCÊ NÃO FALA? O QUE ESTÁ TENTANDO FAZER? QUEM É VOCÊ?
SOU UM CARA QUE QUERIA SE CASAR COM UMA GAROTA! MAS, ELA FOI... MORTA! ASSASSINADA POR ALGUM NAZISTA COVARDE ENQUANTO ELA ESTAVA AJUDANDO OS FERIDOS NUM HOSPITAL CLARAMENTE IDENTIFICADO!
AH!!
O RESTANTE DO PASSEIO É FEITO EM DURO SILÊNCIO ENQUANTO FURY DIRIGE PARA UM SOLITÁRIO HANGAR NOS LIMITES DO CAMPO, JUSTAMENTE PERTO DE UMA RELÍQUIA DA 1ª GUERRA MUNDIAL, O FOKKER D-VII PARTICULAR DO GENERAL! E ENTÃO, QUANDO O AMARGO MILITAR ACIONA O FREIO...
VOCÊ É INSANO! AS PESSOAS MORREM NA GUERRA! A VIDA DE UM CIVIL NÃO É NADA! TUDO QUE IMPORTA É A VITÓRIA PARA O TERCEIRO REICH! EXISTEM OUTRAS MULHERES! QUAL É A DIFERENÇA? CASE COM ALGUMA OUTRA!
DIGA MAIS UMA PALAVRA E ACABO CONTIGO AGORA MESMO, SUA COBRA ASQUEROSA!
17.

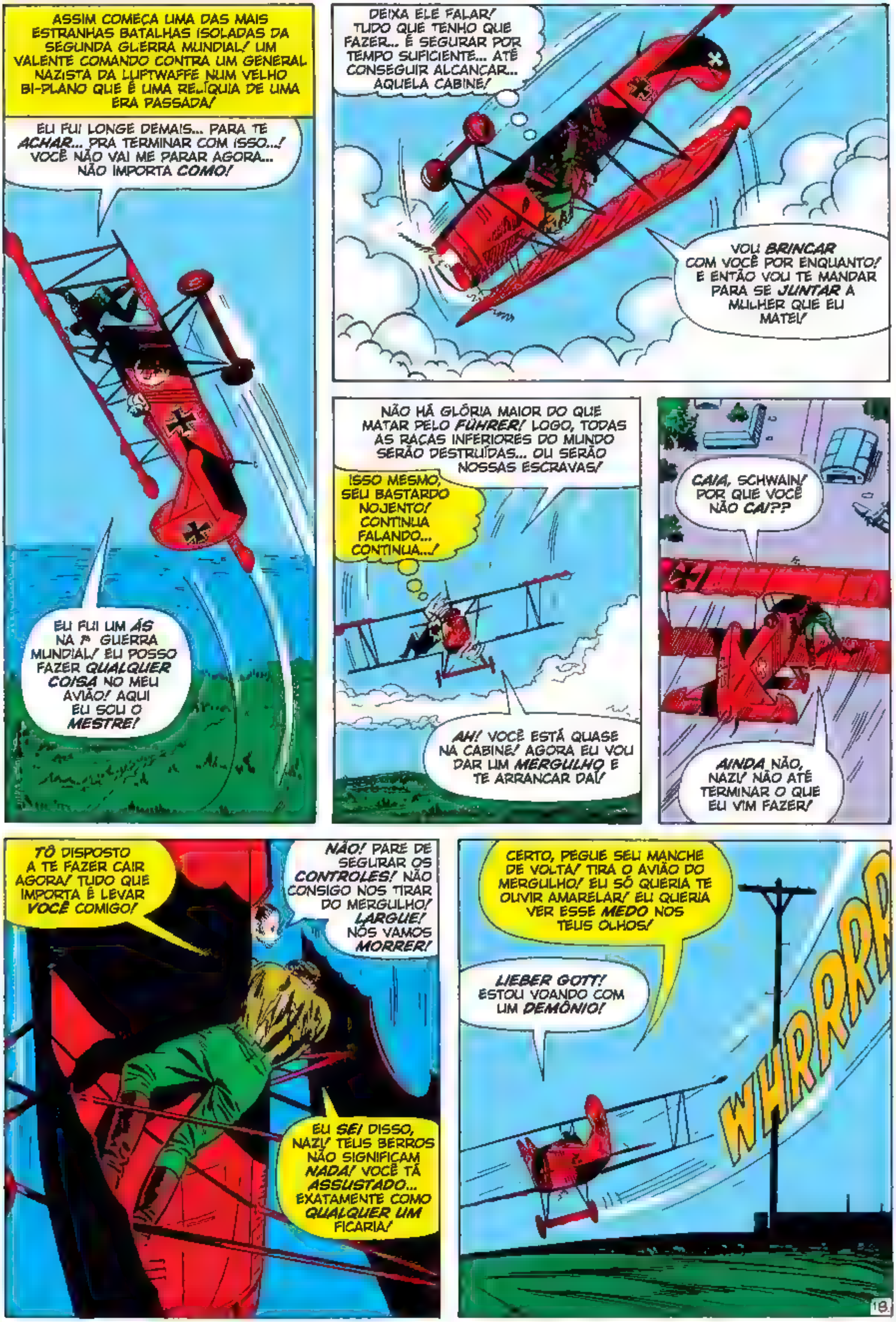
*PROVAVELMENTE UMA P38 WALTHER, A 9MM SEMI-AUTOMÁTICA QUE ERA DADA COMO "PISTOLA DE SERVIÇO" PARA OFICIAIS DO EXÉRCITO ALEMÃO DURANTE A 2ª GUERRA (HISTORIANDO NANO)

*HEINKEL HE 111 - AVIÃO BOMBARDEIRO-MÉDIO ALEMÃO, EMPREGADO DURANTE A GUERRA PRINCIPALMENTE PARA MISSÕES DE TRANSPORTAR BOMBAS (HISTORIANDO NANO)

*BANSHEE: DEMÔNIO FEMININO QUE CHAMA PARA A MORTE DO FOLCLORE IRLANDÊS, BASTANTE DIFUNDIDO NOS ESTADOS UNIDOS (NOTA DO TRADUTOR)

E VOCÊ NÃO VAI ESCAPAR DE MIM RASTEJANDO PRA FORA POR ESSA JANELA QUEBRADA!
KRAK!
KRAK!
HAH! VEJO QUE CONSEGUI TE ACERTAR BEM NA PERNA! VOCÊ NÃO TEM CHANCE AGORA!
SEU BRAÇO ESTÁ FERIDO! SUA PERNA ESTÁ FERIDA! VOCÊ ESTÁ CONDENADO! DEIXE-ME OUVI-LO IMPLORAR POR SUA VIDA SEM VALOR... ANTES QUE EU TERMINE ISSO!
NÃO ACABOU AINDA, CHUCRUTE! EU QUERIA QUE VOCÊ ATIRASSE EM MIM! EU TAVA CONTANDO OS TIROS!
O QUÊ QUER DIZER...? HIMMEL! É VERDADE! MINHA ARMA ESTÁ VAZIA!
MAS ISSO NÃO IMPORTA! VOCÊ AINDA ESTARIA MELHOR MORTO!
CLICK!
CLICK!
ENQUANTO ISSO, NO OUTRO LADO DO CAMPO, OS SELVAGENS MIRAM SUAS ARMAS SURRUPIADAS DOS ALEMÃES NOS GRANDES TANQUES DE COMBUSTÍVEL DA BASE, CAUSANDO UM CAOS COMPLETO E TOTAL EM VOLTA DELES...!
CONTINUEM ATIRANDO! VAMOS DAR A ELES TANTO PARA SE PREOCUPAREM QUE ELES NÃO TERÃO TEMPO PARA NOS RASTREAR DEPOIS!
ELES NUNCA USARÃO ESTES AVIÕES PARA ACERTAR MAIS HOSPITAIS, COM CERTEZA!
EU DESEJARIA SABER DO SARGENTO, ENTRETANTO!
LÁ ESTÁ UM CARRO QUE NENHUM CHUCRUTE TÁ USANDO! VOU PEGÁ-LO!
ELE PODE ESTAR PRECISANDO DE NÓS!
FURY NÃO PRECISA DE NINGUÉM, PINKY! VON KRUMMPT É O ÚNICO QUE DEVERIA SE PREOCUPAR!
ESPERO QUE VOCÊ TENHA RAZÃO, MEU VELHO!... PELO BEM DO SARGENTO!
RÁPIDO, IZZY! TEMOS QUE PELO MENOS DAR UMA OLHADA NO FURY!
O ÚNICO JEITO DA GENTE FAZER ESSA SUCATA IR MAIS RÁPIDO É SAIR E EMPURRAR!
SE O SARJA NÃO CUIDOU AINDA DO VON KRUMMPT, DEVE ESTAR PERDENDO O JEITO!
MAS NICK FURY AINDA ESTÁ LONGE DE "PERDER O JEITO"! ANTES QUE O GENERAL NAZISTA POSSA LANÇAR SUA AGORA INÚTIL ARMA, NOVENTA QUILOS DO SELVAGEM COMANDO COMBATENTE PULAM EM CIMA DELE, ACERTANDO UM CRUZADO DE DIREITA...
AGORA VOCÊ E EU VAMOS VOLTAR DE ONDE NÓS PARAMOS, KRUMMPT!
MALDIÇÃO! POR CAUSA DESSA BALA NA MINHA PERNA NÃO POSSO ME FIRMAR DIREITO PRA COLOCAR FORÇA SUFICIENTE NO MEU MURRO!
UNGHHH! VOCÊ NÃO TEM CHANCE, AMERIKANO! NENHUM HOMEM COM DUAS BALAS NELE PODE ME DERROTAR!
BOK!
16


HAH! EU SABIA! MESMO UM COMANDO NÃO PODE LUTAR COM DOIS FERIMENTOS ABERTOS!
THOK!
UHHHH!
QUE FIQUE CAÍDO AQUI! NÃO VOU SUJAR MINHAS MÃOS COM ELE! INVÉS DISSO, TIVE UMA IDÉIA MELHOR!
PORÉM, APESAR DE CAÍDO, NICK FURY ESTÁ LONGE DE ESTAR VENCIDO! O RUÍDO DA GRANDE HÉLICE DO ANTIQUADO AVIÃO TRAZ ELE NOVAMENTE PARA A CONSCIÊNCIA, E ENTÃO...
ELE TÁ NO AVIÃO... TENTANDO ME ATROPELAR! TUDO QUE TENHO QUE FAZER É FICAR EMBAIXO DA ASA...
...E AGARRAR O SUPORTE ANTES QUE ELE POSSA GANHAR VELOCIDADE!
MEU BRAÇO! SINTO COMO SE PEGASSE FOGO! MAS... NÃO POSSO LARGAR! ESSA É MINHA ÚLTIMA CHANCE...
EU ERREI! MAS... ELE ESTÁ SEGURANDO! O QUE ESTÁ FAZENDO?
ELE É UM HOMEM LOUCO! COM ELE EM CIMA DA ASA, EU O TENHO AGORA A MINHA MERCÊ!
MAS EU NÃO ENTENDO! O QUE MANTÉM ELE EM PÉ? COM SEUS FERIMENTOS, COMO ALGUÉM CONTINUA LUTANDO? QUE TIPO DE HOMEM É ELE?
CERTO, KRUMMPT, JÁ CHEGA! NÃO TEM NENHUM LUGAR PRA CORRER AGORA...
VOCÊ ESTÁ ERRADO, COMANDO! HÁ UM LUGAR PARA VOCÊ...
E ELE É BEM NO CHÃO... ABAIXO!!
EU TE CHACOALHAREI PRA FORA COMO UM CÃO FAZ COM UMA MOSCA! AGORA VOCÊ MORRE, AMERIKANO!
17

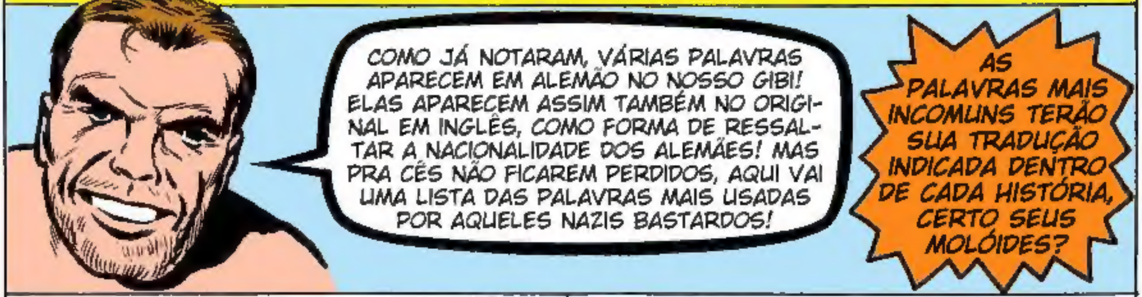


ASSIM COMEÇA UMA DAS MAIS ESTRANHAS BATALHAS ISOLADAS DA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL! UM VALENTE COMANDO CONTRA UM GENERAL NAZISTA DA LUFTWAFFE NUM VELHO BI-PLANO QUE É UMA RELÍQUIA DE UMA ERA PASSADA!
EU FUI LONGE DEMAIS... PARA TE ACHAR... PRA TERMINAR COM ISSO...! VOCÊ NÃO VAI ME PARAR AGORA... NÃO IMPORTA COMO!
EU FUI UM ÁS NA 1ª GUERRA MUNDIAL! EU POSSO FAZER QUALQUER COISA NO MEU AVIÃO! AQUI EU SOU O MESTRE!
DEIXA ELE FALAR! TUDO QUE TENHO QUE FAZER... É SEGURAR POR TEMPO SUFICIENTE... ATÉ CONSEGUIR ALCANÇAR... AQUELA CABINE!
VOU BRINCAR COM VOCÊ POR ENQUANTO! E ENTÃO VOU TE MANDAR PARA SE JUNTAR À MULHER QUE EU MATEI!
NÃO HÁ GLÓRIA MAIOR DO QUE MATAR PELO FÜHRER! LOGO, TODAS AS RAÇAS INFERIORES DO MUNDO SERÃO DESTRUÍDAS... OU SERÃO NOSSAS ESCRAVAS!
ISSO MESMO, SEU BASTARDO NOJENTO! CONTINUA FALANDO... CONTINUA...!
AH! VOCÊ ESTÁ QUASE NA CABINE! AGORA EU VOU DAR UM MERGULHO E TE ARRANCAR DAÍ!
CAIA, SCHWAIN! POR QUE VOCÊ NÃO CAI??
AINDA NÃO, NAZI! NÃO ATÉ TERMINAR O QUE EU VIM FAZER!
TÔ DISPOSTO A TE FAZER CAIR AGORA! TUDO QUE IMPORTA É LEVAR VOCÊ COMIGO!
NÃO! PARE DE SEGURAR OS CONTROLES! NÃO CONSIGO NOS TIRAR DO MERGULHO! LARGUE! NÓS VAMOS MORRER!
EU SEI DISSO, NAZI! TEUS BERROS NÃO SIGNIFICAM NADA! VOCÊ TÁ ASSUSTADO... EXATAMENTE COMO QUALQUER UM FICARIA!
CERTO, PEGUE SEU MANCHE DE VOLTA! TIRA O AVIÃO DO MERGULHO! EU SÓ QUERIA TE OUVIR AMARELAR! EU QUERIA VER ESSE MEDO NOS TEUS OLHOS!
LIEBER GOTT! ESTOU VOANDO COM UM DEMÔNIO!
WHRRRR

MUITO BEM, VON KRUMMPT... SEU TEMPO ACABOU! ESSE É O TROCO!
NÃO! PARA TRÁS! FIQUE LONGE!
POR QUE VOCÊ TÁ PARECENDO TÃO ASSUSTADO? A VIDA HUMANA NÃO SIGNIFICA COISA ALGUMA! CÊ MESMO DISSE!
MINHA VIDA É DIFERENTE! EU SOU UM NAZISTA! EU SOU DA RAÇA SUPERIOR!
SEU OMBRO FERIDO! SE EU ACERTÁ-LO ALI... FORTE... VOU ACABAR COM ELE!
EU VI ISSO VINDO A UM QUILÔMETRO, CHUCRUTE!
ACH DU LIEBER! FUI MUITO LENTO! ...ELE SE DESVIOU... E AGORA... O AVIÃO ESTÁ GIRAN-DO!
HIMMEL! NÃO POSSO ALCANÇAR O MANCHE A TEMPO! O AVIÃO ESTÁ FORA DE CONTROLE!
EU DEVO SEGURAR EM ALGUMA COISA... NÃO TENHO TEMPO PARA PRENDER MEU CINTO DE SEGURANÇA... A NAVE ESTÁ VIRANDO...
NÃO CONSIGO FICAR EM CIMA DA ASA... O AMERIKANO VAI ME MATAR... O QUE POSSO FAZER...? OH, NÃO... NÃO!
SEM UM OLHAR DE RELANCE, NICK FURY CALMAMENTE DESLIZA PARA A AGORA VAZIA CABINE E AGARRA A ALAVANCA DE CONTROLE COM SUA MÃO DOLORIDA...
UMA COISA POSSO DIZER DESSES PASSOS-DE-GANSO... ELES TEM PULMÕES MUITO BONS! EU CONSIGO OUVI-LO DAQUI!
BEM, NÃO TEM NENHUM PARA-QUEDA NESSA BANHEIRA, ENTÃO O ÚNICO JEITO DE IR PRA BAIXO É EU MESMO POUSÁ-LO!
OS SUBÚRBIOS DE VENLO ESTÃO BEM ABAIXO DE MIM! TALVEZ, COM SORTE, EU POSSA POUSAR DE BARRIGA NO CANAL!
19

UMA COISA BOA SOBRE ESSES FERROS VELHOS DA PRIMEIRA GUERRA É QUE QUALQUER CARA QUE SOUBER MEXER NUM JOYSTICK É CAPAZ DE VOAR NUM!
DEVO TER FEITO ALGUMA COISA ERRADA! EU ENGUICEI ELE! BOM, TARDE DEMAIS PARA ME PREOCUPAR COM ISSO AGORA...!
WAH-HOOO!
CONSEGUI... BEM NO ALVO! DE BARRIGA NA ÁGUA!
SPLUNNCH!
SARJA! TÁVAMOS TE OBSERVANDO DO NOSSO CARRO AQUI EMBAIXO! TENTAMOS TE SEGUIR! COMO VOCÊ TÁ...?
LARGA ESSE BRAÇO, SEU IDIOTA! EU TENHO UMA BALA NELE! IZZY, FICA NAQUELE CARRO, SOLDADO! TAMOS PULANDO FORA... AGORA!
CARA! ISSO É MÚSICA PRA MINHAS ORELHAS!
ENTÃO, ENQUANTO OS NAZISTAS AGORA SEM LÍDER TENTAVAM ENFRENTAR AS CHAMAS CAUSADAS PELOS SELVAGENS DE FURY, OS VALENTES COMANDOS SE APRESSARAM DE VOLTA PARA A CASA DO PREFEITO ROOTEN, ONDE UMA CHAMADA FOI FEITA PARA UMA CANHONEIRA DE PLANTÃO, E... LOGO, DEPOIS DE UM DIA DE DESCANSO NOS ALOJAMENTOS DE VOLTA A BRETANHA...
SARGENTO, VOCÊ ACHA QUE AINDA VEREI MEU PAI DE NOVO?
CLARO, GURI! E ESPERO QUE EU ESTEJA LÁ PRA TE DIZER QUE TIPO DE HOMEM O PREFEITO ROOTEN REALMENTE É!
FURY! QUE RAIOS VOCÊ ESTÁ FAZENDO DE VOLTA TÃO CEDO?
EU E OS RAPAZES FICAMOS ENTEDIADOS COM LONDRES, CAPITÃO! NÃO TEM NADA PRA GENTE FAZER LÁ!
FOI POR ISSO QUE VOCÊS VOARAM ATÉ A HOLANDA? O ATAQUE À VENLO FOI ANUNCIADO NO RÁDIO ALGUMAS HORAS ATRÁS! A ASSINATURA DOS SELVAGENS TAVA EM TODO SERVIÇO!
NÃO VOU PUNIR VOCÊS POR ESSA PEQUENA ESCAPADA! TALVEZ SEJA BOM VOCÊS TEREM SEU PRÓPRIO SISTEMA... ESPECIALMENTE VOCÊ, FURY! MAS DA PRÓXIMA VEZ QUE EU ENVIAR VOCÊS PARA UMA FOLGA, APROVEITEM ELA... E APROVEITEM BEM... MESMO SE ISSO MATAR VOCÊS!
DIS-PENSADOS!
DEPOIS, COM O FERIMENTO SUPERFICIAL DE SUA PERNA ENFAIXADO, E CARREGANDO UMA BALA NO SEU BRAÇO ESQUERDO QUE FICARÁ COM ELE PELO RESTO DOS SEUS DIAS, NICK FURY VISITA UM PEQUENO E TRANQÜILO CEMITÉRIO NOS ARREDORES DE LONDRES...
EU TINHA QUE FAZER ISSO, NENÊM... POR VOCÊ! EU... EU SÓ QUERIA QUE SOUBESSE...!
O FIM

GLOSSÁRIO ALEMÃO-PORTUGUÊS



Achtung: Atenção, cautela, calma.

Auf Wiedersehen: Adeus, Até logo

Behuten: Cuidado

Blicken: Olhem!

Danke: Obrigado, graças.

Dein: Seu, dele, dela.

Der: artigo, "o".

Deutschland uber alles: "Alemanha acima de tudo", grito de guerra alemão.

Deutschland: Pronunciasse "dóitchiland". Significa Alemanha.

Dummkopf: Idiota, imbecil.

Fein: Inimigo.

Frau: Senhora

Fraulein: Senhorita

Freund: Amigo

Führer: Pronuncia-se "firrá" ou "firrer" (depende do sotaque). Significa Líder, Guia, Chefe.

Heil: Pronuncia-se "rhaí" ou "rhaiu" (depende do sotaque). Significa Salve, Viva (no sentido de saudar).

Herr: Senhor

Himmel: Céus!

Howitzer: Metralhadora alemã.

Jah: Pronunciasse "iá". Significa sim.

Jawohl: "sim senhor", perfeitamente, com certeza.

Wunderbar: magnífico; bravo.

Kamerad: "companheiro", "camarada", bastante usado por alemães pra dizer que se rendem, eheh.

Kommen: Venham, vamos.

Mach: Mais

Mein gott: Meu deus

Mein: Pronunciasse "maim". Significa "meu, minha".

Mist: Droga.

Nach oben: pra cima!

Nach unten: Pra baixo!

Neim: Não. Pronunciasse "naim".

Oberleutnant: Equivalente a "Tenente"

Panzer: Tanque, tanques alemães

Schieben: atirem!

Schnell: rápido, depressa.

Schützen Sich - Cubram-se, protejam-se.

Schweine: Pronuncia-se "chuaina". Porco, porcos.

Schweinehund: bando de porcos.

Seig heil: "à vitória".

Soldaten: Soldados

Vas ist los: O que é isso

Verdamndte: malditos

Vot: Como?

Wehrmatch: Exército Alemão

Zehr Gut: Que Bom; Muito bem.

A HOLANDA OCUPADA

Não era preciso provocação ou animosidade para virar um alvo da Alemanha Nazista de Adolf Hitler. Um dos maiores exemplos da beligerância dos alemães, foi a invasão da Holanda, que era um país que não sabia o que era uma guerra desde 1831. Depois disso, a Holanda se manteve neutra em todos os conflitos europeus, incluindo a Primeira Guerra Mundial. Após esta Guerra, a Holanda até decidiu que suas Forças Armadas seriam desnecessárias já que seu governo acreditava que a Liga das Nações iria garantir a paz na Europa. O governo não chegou a acabar com as Forças Armadas, mas, principalmente depois da grave crise econômica gerada pela Grande Depressão, decidiu reduzir drasticamente o orçamento militar.

Em1936, a visão extremamente pacifista do governo holandês começou a enfraquecer e, logo, ele reconheceu que o nazismo criava uma grande ameaça à sobrevivência do país. A Holanda era um ponto estratégico para lançar ataques a Inglaterra, principal inimiga dos alemães. Se a guerra acontecesse, inevitavelmente seriam envolvidos no conflito, independente de serem neutros.

Planos de contingência, envolvendo os exércitos da Bélgica, França e Reino Unido, foram elaborados em caso de agressão alemã. Apesar das promessas de neutralidade, mesmo assim o exército alemão invadiu a Holanda em 10 de maio de 1940. Forças francesas no sul e navios britânicos a oeste vieram ajudar, mas recuaram rapidamente, evacuando muitos civis e vários milhares de prisioneiros de guerra alemães.

As principais cidades da Holanda eram submetidas a intensos ataques aéreos. Roterdã encontrava-se em chamas. Amsterdã era fortemente bombardeada. Nessa cidade e em Haia, havia ataques a posições-chave, onde os soldados eram auxiliados por tropas pára-quedistas. Em 13 de maio, a rainha Guilhermina e o governo holandês foram para a Inglaterra, deixando na liderança o comandante-chefe, general

Os nazistas ocuparam as ruas de Amsterdã, em 14 de maio de 1940

Winkelinan. No dia seguinte, com Roterdã já tomada e Utrecht ameaçada de total destruição, estava claro que a Holanda se achava no fim da resistência. As autoridades holandesas informavam que, ao fim de cinco dias de combate, o exército tinha um quarto de seus efetivos.

Em 14 de maio, a fim de evitar maior prejuízo, quase toda a Holanda se rendeu. No dia 17, a província de Zeeland, que ainda combatia, parou de resistir à Alemanha. Após uma quinzena de governo militar, a nação que fora subjugada em menos de uma semana foi posta sob o controle do dr. Seyss-Inquart. Mas o reino continuou na guerra através do Império Colonial Holandês; o governo no exílio residia em Londres. E logo começou a se montar no país também uma resistência, um movimento subversivo de guerrilha.

Durante a ocupação, mais de 100 000 judeus holandeses foram presos e levados para campos de concentração nazistas na Alemanha, na Polônia ocupada e na Tchecoslováquia ocupada pelos alemães. No momento em que estes campos foram libertados, apenas 876 judeus holandeses estavam vivos. Os trabalhadores holandeses eram recrutados para o trabalho forçado em fábricas alemãs, os civis eram mortos em represália por ataques a soldados alemães e a área rural foi saqueada por comida para os soldados alemães na Holanda e para o embarque para a Alemanha.

Até hoje há uma problematização quanto à resistência holandesa: até que ponto ela foi forte e efetiva? Havia um partido nazista na Holanda da época, ainda que sem grande apoio popular; e, de início, a Alemanha tentava trazer os holandeses para o lado do III Reich, por serem "irmãos germânicos". Mas, justiça seja feita, a primeira e única manifestação pública de solidariedade aos judeus em país ocupado foi em Amsterdam - só podia ser em Amsterdam. A greve convocada pelo Partido Comunista parou a cidade. A partir dali a ocupação nazista passou a ser mais e mais repressiva e violenta.

Mas havia resistência ao invasor, e sua maior heroína foi Hannie Schaft, "a garota comunista dos cabelos vermelhos". Hannie foi uma das poucas mulheres a participar da resistência. Mas foi para valer: andava sempre armada, e executava traidores. Foi capturada pelos alemães quase ao final da guerra, e morta. Hoje há uma estátua sua em Haarlem, sua cidade natal. Pelo menos um livro e um filme foram dedicados a ela.

pelo correspondente de guerra Nano Falcão

SEJA BEM VINDO A...

ERA MARVEL

UM OUSADO PROJETO FORMADO PELO ESFORÇO CONJUNTO DE VÁRIOS BLOGS PARA TRAZER ATÉ VOCÊS TODAS AS ERAS DA MAIOR EDITORA DE SUPER-HERÓIS DO MUNDO...

http://aquilesgrego.blogspot.com.br/

http://www.artehqs.com.br/

http://www.baudamarvel.com/

http://hqvintage.blogspot.com.br/

http://marvetesempre.blogspot.com.br/

http://trad-mania.blogspot.com.br/

http://indicemarvel.blogspot.com.br/

Siga nosso projeto nos sites, fóruns e blogs amigos e parceiros!